

**ROBA** (1) *sb f*

o *prawdopodobnie jasne* (*tak w robić*); a *jasne*.

sg *N* roba. ◊ [*G* roby. ◊ *A* robę.]

*Sł stp, Cn brak, Linde XVI w. (dwa z niżej notowanych przykładów).*

1. *Służąca; abra BartBydg; ancilla PolAnt: Abra, roba BartBydg 254; [A Sarái żoná Abrámowá nierodziła mu/ a miała niewolnicę Micraimkę imieniem Hágárę. (marg) wła. robę ále niewiem czemu te<sup>go</sup> słowá iufz nálzy polacy nie nayrzá áno ieft cudne/ od roboty rzeczzone. (-) BudBib Gen 16/1 (Linde); A ták toć (ieft) błogosławieńtwo/ ktore przybáwiła robá twoiá pánu memu/ ktore niech będzie dáne młodzieńcom chodzącym v nog páná mego. BudBib 1.Reg 25/27].*

2. [*Nierządnicą; scortum Vulg: A tak W[asza] M[iłość] et meo et suo nomine racz krolowej mowić, aby tę robę do djabła wyrzuciła, wszak w Litwie trudno chłopa [z] tak sprosną gębą naleźć jako ta małpa. ListyPol II 1548/19; Roby i niecney niewiálfthy nie poymie łobie zá żonę Leop Lev 21/7 (Linde).]*

DDJ